

31996L0032

L 144/12

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

18.6.1996

SMERNICA RADY č. 96/32/ES

z 21. mája 1996,

ktorou sa mení a dopĺňa príloha II k smernici č. 76/895/EHS o stanovení maximálnych limitov rezíduí pesticídov v a na ovocí a zelenine a príloha II k smernici č. 90/642/EHS o stanovení maximálnych limitov rezíduí pesticídov v a na určitých výrobkoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny a ktorou sa vytvára zoznam maximálnych limitov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

týchto údajov je primerané zmeniť a doplniť maximálne limity rezíduí pesticídov pre rebarboru a cukiny; keďže nové limity sú akceptovateľné z pohľadu dietetického príjmu;

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 76/895/EHS z 23. novembra 1976 o stanovení maximálnych limitov rezíduí pesticídov v a na ovocí a zelenine ⁽¹⁾, najmä na jej článok 5,

so zreteľom na smernicu Rady č. 90/642/EHS z 27. novembra 1990 o stanovení maximálnych limitov rezíduí pesticídov v a na určitých výrobkoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny ⁽²⁾, najmä na jej článok 1,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže rezíduá pesticídov sa môžu objaviť v produktoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny ako dôsledok poľnohospodárskych činností; keďže je potrebné prihliadať na príslušné údaje získané z úradne schváleného používania pesticídov, ako aj z kontrolovaných pokusov;

keďže s cieľom stanoviť povinné maximálne limity rezíduí pesticídov na úrovni spoločenstva je potrebné preniesť zo smernice 76/895/EHS do smernice 90/642/EHS ustanovenia týkajúce sa pesticídov chlórmekvát, diazinón, dikofol, endosulfán, fentín a propoxur; keďže určité z týchto ustanovení by sa mali zmeniť a doplniť vzhľadom na technický a vedecký pokrok;

keďže Komisia obdržala mandát v rámci smernice 90/642/EHS na prípravu zoznamu rezíduí pesticídov a ich maximálnych limitov pre schválenie Radou;

keďže smernica 90/642/EHS stanovila vytvorenie zoznamu maximálnych limitov určitých rezíduí pesticídov, vrátane maximálneho limitu rezídua pesticídu pre herbicíd glyfozát v a na sójových bôboch ⁽³⁾, pre fungicíd fenarimol v a na banánoch ⁽⁴⁾; keďže je primerané zmeniť a doplniť maximálne limity rezíduí pesticídov pre sójové bôby a banány tak, aby odrážali úradne schválené používanie v tretích krajinách; keďže nové stanovené limity sú prijateľné z pohľadu dietetického príjmu; keďže tieto limity by mali umožniť medzinárodný obchod;

keďže smernica 90/642/EHS stanovila maximálne limity rezíduí pesticídov pre iprodión v a na rebarbore, pre benomyl v a na rebarbore a cukinách; keďže nové údaje sú dostupné pre tieto kombinácie rezíduum pesticídu/produkt; keďže po posúdení

keďže s cieľom lepšie odhadnúť dietetický príjem rezíduí pesticídov je obozretné prípadne stanoviť zároveň maximálne limity rezíduí pesticídov pre jednotlivé pesticídy vo všetkých hlavných zložkách výživy; keďže tieto limity predstavujú použitie minimálnych množstiev pesticídov na dosiahnutie adekvátnej kontroly spôsobom, aby uplatniteľné množstvo rezídua bolo čo najmenšie a toxikologicky prijateľné;

keďže je teraz primerané, aby boli maximálne limity stanovené pre určité rezíduá pesticídov v produktoch rastlinného pôvodu, menovite disulfotónu, fenbutacín-oxidu, mekarbámu, forátu, propyzamidu, triazofosu a triforínu; keďže však nie je možné stanoviť maximálne limity rezíduí pesticídov pre všetky kombinácie rezíduum pesticídu/produkt pre nedostatok údajov;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 340, 9.12.1976, s. 26. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o prístupení z roku 1994.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 350, 14.12.1990, s. 71. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 95/61/ES (Ú. v. ES L 292, 7.12.1995, s. 27).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 211, 23.8.1993, s. 6.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 189, 23.7.1994, s. 70.

keďže je však podľa súčasných noriem nedostatok údajov na stanovenie maximálnych limitov rezíduí pesticídov pre určité kombinácie rezíduum pesticídu/produkt; keďže v takýchto prípadoch sa zdá byť obdobie nepresahujúce štyri roky primerané na vytvorenie potrebných údajov; keďže by sa preto maximálne limity mali stanoviť podľa údajov najneskôr do 30. apríla 2000; keďže neúspech pri získaní vyhovujúcich údajov by mal obvyčajne vyústiť do stanovenia limitov na základe primeranej medze stanovenia; keďže prijateľné záväzky na vytvorenie údajov musia byť dané do jedného roka od prijatia tejto smernice;

keďže maximálne limity rezíduí stanovené v tejto smernici budú musieť byť preskúmané v rámci prehodnotenia aktívnych látok stanovených v pracovnom programe v článku 8 ods. 2 smernice Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prostriedkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha II k smernici 76/895/EHS sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Položky týkajúce sa týchto rezíduí pesticídov sa vypúšťajú:

chlórmekvát
diazinón
dikofol
endosulfán
fentín
propoxur.

2. Vkladajú sa tieto položky:

Pesticíd	Produkt	Maximálny limit rezídua pesticídu
Chlórmekvát	Fazuľa (čerstvá)	0,05
	Hrach (čerstvý)	0,05
Endosulfán	Ríbezle (červené, čierne a biele)	1
	Egreše	1
	Černice	1
	Jahody	1
Propoxur	Paradajky	3
	Uhorky	3

3. Položky stanovené v bode 2 sa vypúšťajú najneskôr 30. apríla 2000.

Článok 2

1. Príloha II k smernici 90/642/EHS sa týmto mení a dopĺňa takto:

GLYFOZÁT

V stĺpci pod hlavičkou „Glyfozát“ sa číslo „20,0“ dopĺňa oproti tejto položke produktov:

— v skupine „4. **Olejnate semená**“, „Sójové bôby“.

FENARIMOL

V stĺpci pod hlavičkou „Fenarimol“ sa číslo „0,3“ dopĺňa oproti tejto položke produktov:

— v skupine „1. vi) **Iné ovocie**“, „Banány“.

IPRODIÓN

V stĺpci pod hlavičkou „Iprodión“ sa číslo „0,2“ dopĺňa oproti tejto položke produktov:

— v skupine „2. vii) **Rapíková a stopková zelenina**“, „Rebarbora“.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

BENOMYL

V stĺpci pod hlavičkou „Benomyl“ sa číslo „2,0“ dopĺňa oproti tejto položke produktov:

— v skupine „2. vii) **Rapíková a stopková zelenina**“, „Rebarbora“.

V stĺpci pod hlavičkou „Benomyl“ sa číslo „0,3“ dopĺňa oproti tejto položke produktov:

— v skupine „2. iii) **Plodová zelenina**“, „Cukiny“.

2. Ak nie je maximálny limit rezíduí schválený pre kombinácie pesticíd/produkt vymenované v bode 2 článku 1 do 30. apríla 2000, pre každú kombináciu pesticíd/produkt sa zavádza maximálny limit 0,05*.

Článok 3

Do prílohy II k smernici 90/642/EHS sa vkladajú tieto rezíduá pesticídov:

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Triforín	Endosulfán (Suma alfa- a beta- endo- sulfán sulfátu vyjadrená ako endosulfán)	Fentín (Fentín, vyjadrený ako kation trifenyltinu)
1. Ovocie, čerstvé, sušené alebo tepelne neupravené, mrazené a hlboko zmrazené, bez prídavku cukru; orechy			
i) CITRUSOVÉ OVOCIE	0,05 (*)	1 (a)	0,05 (*)
Grepy			
Citróny			
Limety			
Mandarínky (vrátane klementínok a iných hybridov)			
Pomaranče			
Pomelá			
Ostatné citrusové ovocie			
ii) ORECHY	(a)	0,1 (*)	0,05 (*)
Mandle			
Para orechy			
Kešu orechy			
Gáštan jedlý			
Kokosové orechy			
Lieskové orechy			
Makadamové orechy			
Pekánové orechy			
Píniové orechy			
Pistácie			
Vlašské orechy			
Ostatné orechy	0,05 (*)		
iii) JADROVÉ OVOCIE	2	1 (a)	0,05 (*)
Jablká			
Hrušky			
Dule			
Ostatné jadrové ovocie			

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Reziduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Triforín	Endosulfán (Suma alfa- a beta- endo- sulfán sulfátu vyjadrená ako endosulfán)	Fentín (Fentín, vyjadrený ako kation trifenylúnu)
iv) KÔSTKOVÉ OVOCIE		1 (a)	0,05 (*)
Marhule	(a)		
Čerešne a višne	2		
Broskyne (vrátane nektárinok a podobných hybridov)	(a)		
Slivky	1		
Ostatné kôstkové ovocie	0,05 (*)		
v) DROBNÉ A BOBUĽOVÉ OVOCIE			0,05 (*)
a) <i>Stolové a muštové hrozno</i>	(a)	1 (a)	
b) <i>Jahody</i> (iné ako lesné)	(a)	(*)	
c) <i>Ovocie z krov</i> (iné ako lesné)	0,05 (*)		
Ostružiny krovité (černice)		(*)	
Ostružiny ožinové			
Ostružiny Loganove			
Maliny		1 (a)	
Ostatné		0,05 (*)	
d) <i>Ostatné drobné a bobuľové ovocie</i> (iné ako lesné)			
Čučoriedky (plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i>)			
Brusnice			
Ríbezle (červené, čierne a biele)	2	(*)	
Egreše	2	(*)	
Ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	
e) <i>Lesné drobné a bobuľové ovocie</i>	0,05 (*)	0,05 (*)	
vi) INÉ OVOCIE	0,05 (*)		0,05 (*)
Avokádo			
Banány			
Ďatle			
Figy			
Kiwi		1 (a)	
Kumkvat			
Líči			
Mango			
Olivy		1 (a)	
Plody múčenky			
Ananás			
Granátové jablká			
Ostatné ovocie		0,05 (*)	
2. Zelenina, čerstvá alebo tepelne neupravená, mrazená alebo sušená			
i) KOREŇOVÁ A HLUZOVÁ ZELENINA			0,05 (*)
Cvikla (červená repa)		0,2 (a)	
Mrkva		0,2 (a)	
Zeler		0,2 (a)	
Chren			
Topinambury (slnečnica hlúznatá)			
Paštrnák			
Petržlen			
Reďkovka		0,2 (a)	
Kozia brada fialová – čierny koreň			
Sladké zemiaky			
Švédská repka	(a)	0,2 (a)	
Topinambury		0,2 (a)	
Yam (Jam)			
Ostatná koreňová a hlúznová zelenina	0,05 (*)	0,05 (*)	

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Triforín	Endosulfán (Suma alfa- a beta- endo- sulfán sulfátu vyjadrená ako endosulfán)	Fentín (Fentín, vyjadrený ako kation trifenylúnu)
ii) CIBULOVÁ ZELENINA	(a)		0,05 (*)
Cesnak			
Cibuľa		1 (a)	
Šalotka			
Lahôdková cibulka			
Ostatná cibuľová zelenina		0,05 (*)	
iii) PLODOVÁ ZELENINA			0,05 (*)
a) <i>Lulkovité</i>	(a)	1 (a)	
Paradajky			
Paprika			
Baklažán			
Ostatné			
b) <i>Tekvice s jedlou šupou</i>	0,5	1 (a)	
Uhorky - šalátové			
Uhorky nakladačky			
Cukety			
Ostatné			
c) <i>Tekvice s nejedlou šupou</i>	(a)	1 (a)	
Melóny, dyne			
Tekvice			
Melóny vodové			
Ostatné			
d) <i>Sladká kukurica</i>	0,05 (*)	0,05 (*)	
iv) HLÚBOVÁ ZELENINA (kvitnúca, hlávková aj listová)	(a)		0,05 (*)
a) <i>Kvitnúca</i>		1 (a)	
Brokolica			
Karfiol			
Ostatné			
b) <i>Hlávková</i>		1 (a)	
Kel ružičkový (kapusta obyčajná ružičková)			
Hlávková kapusta			
Ostatné			
c) <i>Listová</i>		1 (a)	
Čínska kapusta			
Zimná kapusta			
Ostatné			
d) <i>Kaleráb</i>		0,05 (*)	
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ VŇATE			0,05 (*)
a) <i>Šalát a podobné</i>		1 (a)	
Žerucha	(a)		
Šalát kučeravý			
Hlávkový šalát			
Endívia			
Ostatné	0,05 (*)		
b) <i>Špenát a podobné</i>		1 (a)	
Špenát	(a)		
Cvikla (červená repa)			
Ostatné	0,05 (*)		
c) <i>Vodová žerucha</i>	0,05 (*)	0,05 (*)	

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Triforín	Endosulfán (Suma alfa- a beta- endo- sulfán sulfátu vyjadrená ako endosulfán)	Fentín (Fentín, vyjadrený ako kation trifenylúnu)
d) Čakanka (šalátová)	0,05 (*)	0,05 (*)	
e) Zeleninová vňať		0,05 (*)	
Trebulka pravá			
Pažítka			
Petržlenová vňať	(a)		
Zelerová vňať			
Ostatné	0,05 (*)		
vi) ČERSTVÁ STRUKOVÁ ZELENINA	(a)	1 (a)	0,05 (*)
Fazuľa (so strukmi)			
Fazuľa (bez strukov)			
Hrach (so strukmi)			
Hrach (bez strukov)			
Ostatná struková zelenina			
vii) RAPÍKOVÁ A STOPKOVÁ ZELENINA			0,05 (*)
Asparágus	(a)		
Kardy		1 (a)	
Zeler rapíkový	(a)	1 (a)	
Fenikel			
Artičoky	(a)	1 (a)	
Pór	(a)	1 (a)	
Rebarbora			
Ostatná rapíková a stopková zelenina	0,05 (*)	0,05 (*)	
viii) HUBY	0,05 (*)		0,05 (*)
a) Pestované huby		1 (a)	
b) Voľne rastúce huby		0,05 (*)	
3. Strukoviny	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Fazuľa			
Šošovica			
Hrach			
Ostatné strukoviny			
4. Olejnaté semená a olejnaté potraviny	0,05 (*)		0,05 (*)
Ľanové		(a)	
Arašidy			
Makové			
Sezamové			
Slnčnicové		(a)	
Repkové		(a)	
Sójové		(a)	
Horčicové		(a)	
Bavlníkové		0,3	
Ostatné olejnaté semená		0,1 (*)	
5. Zemiaky	0,05 (*)	(a)	0,1
Skoré a neskoré			
6. Čaj (čierny čaj spracovaný z listov <i>Camellia sinensis</i> L.)	0,1 (*)	30 (ustanovené v smernici 93/58/EHS)	0,1 (*)
7. Chmeľ (sušený) vrátane šišiek a nekoncentrovaný prášok	30	(c)	0,5

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Forát (Suma forátu a jeho kyslí- kového analógu a ich sulfoxidov a sulfónov vyjadrená ako forát)	Dikofol (Suma P, P', a O, P'- izomérov)	Chlórmeqvát
1. Ovocie čerstvé, sušené alebo tepelne neupravené, mrazené a hlboko zmrazené, bez prídavku cukru; orechy			
i) CITRUSOVÉ OVOCIE	0,05 (*)	2 (b)	0,05 (*)
Grepy			
Citróny			
Limety			
Mandarínky (vrátane klementínok a iných hybridov)			
Pomaranče			
Pomelá			
Ostatné citrusové ovocie			
ii) ORECHY	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
Mandle			
Para orechy			
Kešu orechy			
Gaštan jedlý			
Kokosové orechy			
Lieskové orechy			
Makadamové orechy			
Pekánové orechy			
Píniové orechy			
Pistácie			
Vlašské orechy			
Ostatné orechy			
iii) JADROVÉ OVOCIE	0,05 (*)	1 (b)	
Jablká			(a)
Hrušky			3 (a)
Dule			
Ostatné jadrové ovocie			0,05 (*)
iv) KÔSTKOVÉ OVOCIE	0,05 (*)	(b)	0,05 (*)
Marhule			
Čerešne a višne			
Broskyne (vrátane nektáriniek a podobných hybridov)			
Slivky			
Ostatné kôstkové ovocie			
v) DROBNÉ A BOBUĽOVÉ OVOCIE			
a) Stolové a muštové hrozno	0,05 (*)	1 (b)	1(a)
b) Jahody (iné ako lesné)	(a)	2 (b)	(a)
c) Ovocie z krov (iné ako lesné)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Ostružiny krovité (černice)			
Ostružiny ožinové			
Ostružiny Loganove			
Maliny			
Ostatné			

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Reziduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Forát (Suma forátu a jeho kyslí- kového analógu a ich sulfoxidov a sulfónov vyjadrená ako forát)	Dikofol (Suma P, P'-, a O, P'- izomérov)	Chlórmequat
(d) <i>Ostatné drobné a bobuľové ovocie</i> (iné ako lesné) Čučoriedky (plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i>) Brusnice Ríbezle (červené, čierne a biele) Egreše Ostatné	0,05 (*)	(b)	0,05 (*)
e) <i>Lesné drobné a bobuľové ovocie</i>	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
vi) INÉ OVOCIE	0,05 (*)		
Avokádo			
Banány		2 (b)	
Ďatle			
Figy		(b)	
Kiwi			
Kumkvat			
Líči			
Mango			
Olivy			0,1 (*)
Plody múčenky			
Ananás			
Granátové jablká			
Ostatné ovocie		0,02 (*)	0,05 (*)
2. Zelenina, čerstvá, alebo tepelne neupravená, mrazená alebo sušená			
i) KOREŇOVÁ A HLŮZOVÁ ZELENINA		0,02 (*)	0,05 (*)
Cvikla (červená repa)	(a)		
Mrkva	(a)		
Zeler			
Chren			
Topinambury (slnečnica hlúznatá)			
Pastrnák	(a)		
Petržlen			
Redkovka			
Kozia brada fialová			
Sladké zemiaky			
Švédska repka			
Vodnice (biela repa)			
Yam (Jam)			
Ostatná koreňová a hlúzová zelenina	0,05 (*)		
ii) CIBUĽOVÁ ZELENINA	0,05 (*)		0,05 (*)
Cesnak		0,05 (*)	
Cibuľa			
Šalotka			
Lahôdková cibulka			
Ostatná cibuľová zelenina		0,02 (*)	
iii) PLODOVÁ ZELENINA			
a) <i>Lulkovité</i>	(a)		
Paradajky		0,5 (b)	(a)
Paprika		0,5 (b)	
Baklažán			
Ostatné		0,02 (*)	0,05 (*)

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Reziduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Forát (Suma forátu a jeho kyslí- kového analógu a ich sulfoxidov a sulfónov vyjadrená ako forát)	Dikofol (Suma P, P'-, a O, P'- izomérov)	Chlórmeqvát
b) <i>Tekvice s jedlou šupou</i>		0,5 (b)	0,05 (*)
Uhorky šalátové	0,05 (*)		
Uhorky nakladačky			
Cukety			
Ostatné	(a)		
c) <i>Tekvice s nejedlou šupou</i>	0,05 (*)	0,5 (b)	0,05 (*)
Melóny, Dyne			
Tekvice			
Melóny vodové			
Ostatné			
d) <i>Sladká kukurica</i>	(a)	0,02 (*)	0,05 (*)
iv) HLÚBOVÁ ZELENINA (kvitnúca hlávková aj listová)		0,02 (*)	0,05 (*)
a) <i>Kvitnúca</i>	(a)		
Brokolica			
Karfiol			
Ostatné			
b) <i>Hlávková</i>	(a)		
Kel ružičkový (kapusta obyčajná ružičková)			
Hlávková kapusta			
Ostatné			
c) <i>Listová</i>	(a)		
Čínska kapusta			
Zimná kapusta			
Ostatné			
d) <i>Kaleráb</i>	0,05 (*)		
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ VŇATE		0,02 (*)	0,05 (*)
a) <i>Šalát a podobné</i>	(a)		
Žerucha			
Šalát kučeravý			
Hlávkový šalát			
Endívia a podobné			
Ostatné			
b) <i>Špenát a podobné</i>	0,05 (*)		
Špenát			
Cvikla (červená repa)			
Ostatné			
c) <i>Vodová žerucha</i>	0,05 (*)		
d) <i>Čakanka</i>	0,05 (*)		
e) <i>Zeleninové vňate</i>	(a)		
Trebulka pravá			
Pažítka			
Petržlenová vňať			
Zelerová vňať			
Ostatné			

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Reziduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Forát (Suma forátu a jeho kyslí- kového analógu a ich sulfoxidov a sulfónov vyjadrená ako forát)	Dikofol (Suma P, P'-, a O, P'- izomérov)	Chlórme kvát
vi) ČERSTVÁ STRUKOVÁ ZELENINA	(a)		
Fazuľa (so strukmi)		0,5 (b)	(*)
Fazuľa (bez strukov)		0,5 (b)	(*)
Hrach (so strukmi)		0,5 (b)	(*)
Hrach (bez strukov)		0,5 (b)	(*)
Ostatná struková zelenina		0,02 (*)	0,05 (*)
vii) RAPÍKOVÁ A STOPKOVÁ ZELENINA			0,05 (*)
Asparágus			
Kardy			
Zeler rapíkový	(a)		
Fenikel			
Artičoky		(b)	
Pór			
Rebarbora			
Ostatná rapíková a stopková zelenina	0,05 (*)	0,02 (*)	
viii) HUBY	0,05 (*)		
a) Pestované huby		(b)	(a)
b) Voľne rastúce huby		0,02 (*)	0,05 (*)
3. Strukoviny			
Fazuľa	(a)	(b)	
Šošovica			
Hrach			
Ostatné strukoviny	0,05 (*)	0,02 (*)	
4. Olejnaté semená			
Ľanové	(a)		(c)
Arašidy	0,1		
Makové			
Sezamové			
Snečnicové			
Repkové	(a)		(c)
Sójové			
Horčicové			
Bavlníkové		0,1	(c)
Ostatné olejnaté semená	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
5. Zemiaky	(a)	0,02 (*)	(a)
Skoré a neskoré			
6. Čaj (čierny čaj spracovaný z listov <i>Camellia sinensis</i> L.)	0,1 (*)	(d) (ustanovené v smer- nici 93/58/EHS)	0,1 (*)
7. Chmeľ sušený vrátane šišiek a nekoncentrovaný prášok	0,1 (*)	50	0, (*)

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Propyzamid	Propoxur	Disulfotón (Suma disulfotónu, disulfotón sulfoxidu a disulfotón sulfónu vyjadrená ako disulfotón)
1. Ovocie, čerstvé, sušené alebo tepelne neupravené, mrazené a hlboko zmrazené, bez prídavku cukru; orechy			
i) CITRUSOVÉ OVOCIE	0,02 (*)	3 (a)	0,02 (*)
Grepy			
Citróny			
Limety			
Mandarínky (vrátane klementínok a iných hybridov)			
Pomaranče			
Pomelá			
Ostatné citrusové ovocie			
ii) ORECHY	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)
Mandle			
Para orechy			
Kešu orechy			
Gaštan jedlý			
Kokosové orechy			
Lieskové orechy			
Makadamové orechy			
Pekánové orechy			
Píniové orechy			
Pistácie			
Vlašské orechy			
Ostatné orechy			
iii) JADROVÉ OVOCIE	0,02 (*)	3 (a)	0,02 (*)
Jablká			
Hrušky			
Dule			
Ostatné jadrové ovocie			
iv) KÔSTKOVÉ OVOCIE	0,02 (*)	3 (a)	0,02 (*)
Marhule			
Čerešne a višne			
Broskyne (vrátane nektáriniek a podobných hybridov)			
Slivky			
Ostatné kôstkové ovocie			
v) DROBNÉ A BOBUĽOVÉ OVOCIE			
a) <i>Stolové a muštové hrozno</i>	0,02 (*)	3 (a)	0,02 (*)
b) <i>Jahody</i> (iné ako lesné)	(b)	3 (a)	(b)
c) <i>Ovocie z krov</i> (iné ako lesné)	0,02 (*)		0,02 (*)
Ostružiny krovité (černice)		3 (a)	
Ostružiny ožinové			
Ostružiny Loganove			
Maliny		3 (a)	
Ostatné		0,05 (*)	

[illegible]

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Propyzamid	Propoxur	Disulfotón (Suma disulfotónu, disulfotón sulfoxidu a disulfotón sulfónu vyjadrená ako disulfotón)
b) Tekvice s jedlou šupou			0,02 (*)
Uhorky šalátové		(*)	
Uhorky nakladačky		3 (a)	
Cukety		(a)	
Ostatné			
c) Tekvice s nejedlou šupou		3 (a)	
Melóny, dyne			(b)
Tekvice			
Melóny vodové			
Ostatné			0,02 (*)
d) Sladká kukurica		0,05 (*)	0,02 (*)
iv) HLÚBOVÁ ZELENINA (kvitnúca hlávková aj listová)		3 (a)	
a) Kvitnúca	0,02 (*)		
Brokolica			(b)
Karfiol			(b)
Ostatné			0,02 (*)
b) Hlávková			
Kel ružičkový (kapusta obyčajná ružičková)			(b)
Hlávková kapusta	(b)		(b)
Ostatné	0,02 (*)		0,02 (*)
c) Listová	0,02 (*)		0,02 (*)
Čínska kapusta			
Zimná kapusta			
Ostatné			
d) Kaleráb	0,02 (*)		(b)
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ VŇATE			
a) Šalát a podobné	(b)		0,02 (*)
Žerucha		0,05 (*)	
Šalát kučeravý			
Hlávkový šalát			
Endívia			
Ostatné		3 (a)	
b) Špenát a podobné	0,02 (*)	3 (a)	0,02 (*)
Špenát			
Cvikla (červená repa)			
Ostatné			
c) Vodová žerucha	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)
d) Čakanka	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)
e) Zeleninové vňate	(b)	3 (a)	(b)
Trebulka pravá			
Pažítka			
Petržlenová vňať			
Zelerová vňať			
Ostatné			

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Reziduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Propyzamid	Propoxur	Disulfotón (Suma disulfotónu, disulfotón sulfoxidu a disulfotón sulfónu vyjadrená ako disulfotón)
vi) ČERSTVÁ STRUKOVÁ ZELENINA			
Fazuľa (so strukmi)	(b)	3 (a)	
Fazuľa (bez strukov)	(b)		
Hrach (so strukmi)		3 (a)	
Hrach (bez strukov)			0,02 (*)
Ostatná struková zelenina	0,02 (*)	0,05 (*)	(b)
vii) RAPÍKOVÁ A STOPKOVÁ ZELENINA			
Asparágus			
Kardy		3 (a)	
Zeler rapíkový		3 (a)	(b)
Fenikel		3 (a)	
Artičoky	(b)	3 (a)	
Pór		1	
Rebarbora			
Ostatná rapíková a stopková zelenina	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)
viii) HUBY	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)
a) Pestované huby			
b) Voľne rastúce huby			
3. Strukoviny	0,02 (*)	0,05 (*)	
Fazuľa			(b)
Šošovica			
Hrach			
Ostatné strukoviny			0,02 (*)
4. Olejnaté semená		0,05 (*)	
Ľanové	0,05 (*)		
Arašidy	(b)		
Makové			
Sezamové			
Slnčnicové			
Repkové	(b)		
Sójové			
Horčicové			
Bavlníkové	(b)		0,05 (*)
Ostatné olejnaté semená	0,02 (*)		0,02 (*)
5. Zemiaky	0,02 (*)	0,05 (*)	(b)
Skoré a neskoré			
6. Čaj (čierny čaj spracovaný z listov <i>Camellia sinensis</i> L.)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
7. Chmeľ (sušený) vrátane šišiek a nekoncentrovaný prášok	(a)	0,1 (*)	(b)

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Oxid fenbutatínu	Triazofos	Diazinón
1. Ovocie čerstvé, sušené alebo tepelne neupravené, mrazené a hlboko zmrazené, bez prídavku cukru; orechy			
i) CITRUSOVÉ OVOCIE	(a)	(b)	0,5 (b)
Grepy			
Citróny			
Limety			
Mandarínky (vrátane klementínok a iných hybridov)			
Pomaranče			
Pomelá			
Ostatné citrusové ovocie			
ii) ORECHY	0,05 (*)		0,05 (*)
Mandle		(b)	
Para orechy			
Kešu orechy			
Gáštan jedlý			
Kokosové orechy			
Lieskové orechy		(b)	
Makadamové orechy			
Pekánové orechy			
Píniové orechy			
Pistácie		(b)	
Vlašské orechy			
Ostatné orechy		0,02 (*)	
iii) JADROVÉ OVOCIE	2	(b)	0,5 (b)
Jablká			
Hrušky			
Dule			
Ostatné jadrové ovocie			
iv) KÔSTKOVÉ OVOCIE	(a)		0,5 (b)
Marhule		(b)	
Čerešne a višne			
Broskyne (vrátane nektáriniek a podobných hybridov)		(b)	
Slivky			
Ostatné kôstkové ovocie		0,02 (*)	
v) DROBNÉ A BOBUĽOVÉ OVOCIE			
a) <i>Stolové a muškátové hrozno</i>	2	0,02 (*)	0,5 (b)
b) <i>Jahody</i> (iné ako lesné)	(a)	(b)	0,5 (b)
c) <i>Ovocie z krov</i> (iné ako lesné)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,5 (*)
Ostružiny krovité (černice)			
Ostružiny ožinové			
Ostružiny Loganove			
Maliny			
Ostatné			

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Oxid fenbutatínu	Triazofos	Diazinón
d) <i>Ostatné drobné a bobuľové ovocie</i> (iné ako lesné)	0,05 (*)	0,02 (*)	
Čučoriedky (plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i>)			0,2
Brusnice			
Ríbezle (červené, čierne a biele)			0,2
Egreše			0,2
Ostatné			0,02 (*)
e) <i>Lesné drobné a bobuľové ovocie</i>	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
vi) INÉ OVOCIE			
Avokádo			
Banány	(a)		0,5 (b)
Ďatle			
Figy			
Kiwi			0,5 (b)
Kumkvat			
Líči			
Mango			
Olivy		(b)	0,5 (b)
Plody múčenky			
Ananás			
Granátové jablká			
Ostatné ovocie	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
2. Zelenina, čerstvá alebo tepelne neupravená, mrazená alebo sušená			
i) KOREŇOVÁ A HLUZOVÁ ZELENINA	0,05 (*)		
Cvikla (červená repa)		(b)	0,5 (b)
Mrkva		1	0,5 (b)
Zeler		(b)	0,5 (b)
Chren			0,5 (b)
Topinambury (slnečnica hlúznatá)			
Paštrnák		1	0,5 (b)
Petržlen			
Redkovka			0,5 (b)
Kozia brada fialová (čierny koreň)			
Sladké zemiaky			
Švédská repka			0,5 (b)
Vodnice (biela repa)			0,5 (b)
Yam (Jam)			
Ostatná koreňová a hlúznová zelenina		0,02 (*)	0,02 (*)
ii) CIBUĽOVÁ ZELENINA	0,05 (*)		0,5 (b)
Cesnak		(b)	
Cibuľa		(b)	
Šalotka		(b)	
Lahôdková cibuľka			
Ostatná cibuľová zelenina		0,02 (*)	
iii) PLODOVÁ ZELENINA			0,5 (b)
a) <i>Lulkovité</i>	(a)	0,02 (*)	
Paradajky			
Paprika			
Baklažán			
Ostatné			

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Oxid fenbutatínu	Triazofos	Diazinón
b) <i>Tekvice s jedlou šupou</i> Uhorky šalátové Uhorky nakladačky Cukety Ostatné	0,5 (*) (a)	(b) (b)	
c) <i>Tekvice s nejedlou šupou</i> Melóny, dyne Tekvice Melóny vodové Ostatné	(a)	(b)	
d) <i>Sladká kukurica</i>	0,05 (*)	0,02 (*)	
iv) HLÚBOVÁ ZELENINA (kvitnúca hlávková aj listová)	0,05 (*)		0,5 (b)
a) <i>Kvitnúca</i> Brokolica Karfiol Ostatné		(b)	
b) <i>Hlávková</i> Kel ružičkový (kapusta obyčajná ružičková) Hlávková kapusta Ostatné		(b)	
c) <i>Listová</i> Čínska kapusta Zimná kapusta Ostatné		(b)	
d) <i>Kaleráb</i>		0,02 (*)	
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ VŇATE	0,05 (*)	0,02 (*)	0,5 (b)
a) <i>Šalát a podobné</i> Žerucha Šalát kučeravý Hlávkový šalát Endívia Ostatné			
b) <i>Špenát a podobné</i> Špenát Cvikla (červená repa) Ostatné			
c) <i>Vodová žerucha</i>			
d) <i>Čakanka</i>			
e) <i>Zeleninové vňate</i> Trebulka pravá Pažítka Petržlenová vňať Zelerová vňať Ostatné			

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Reziduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Oxid fenbutatínu	Triazofos	Diazinón
vi) ČERSTVÁ STRUKOVÁ ZELENINA			0,5 (b)
Fazuľa (so strukmi)	(a)	(b)	
Fazuľa (bez strukov)	(a)	(b)	
Hrach (so strukmi)		(b)	
Hrach (bez strukov)		(b)	
Ostatná struková zelenina	0,05 (*)	0,02 (*)	
vii) RAPÍKOVÁ A STOPKOVÁ ZELENINA	0,05 (*)		
Asparágus		(b)	0,5 (b)
Kardy			
Zeler rapíkový		(b)	0,5 (b)
Fenikel		(b)	
Artičoky		(b)	0,5 (b)
Pór		(b)	0,5 (b)
Rebarbora		(b)	
Ostatná rapíková a stopková zelenina		0,02 (*)	0,02 (*)
viii) HUBY	0,05 (*)	0,02 (*)	
a) Pestované huby			0,5 (b)
b) Voľne rastúce huby			0,02 (*)
3. Strukoviny	0,05 (*)	0,02 (*)	(b)
Fazuľa			
Šošovica			
Hrach			
Ostatné strukoviny			
4. Olejnaté semená			
Ľanové		(b)	
Arašidy			(a)
Makové			
Sezamové			
Snečnicové			(a)
Repkové		(b)	
Sójové			
Horčicové		(b)	
Bavlníkové	(a)	0,1	(a)
Ostatné olejnaté semená	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
5. Zemiaky	0,05 (*)	(b)	(b)
Skoré a neskoré			
6. Čaj (čierny čaj spracovaný z listov <i>Camellia sinensis</i> L.)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
7. Chmeľ (sušený) vrátane šišiek a nekoncentrovaný prášok	(c)	0,05 (*)	(a)

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Mekarbám		
1. Ovocie čerstvé, sušené alebo tepelne neupravené, mrazené a hlboko zmrazené, bez prídavku cukru; orechy			
i) CITRUSOVÉ OVOCIE	2 (a)		
Grepy			
Citróny			
Limety			
Mandarínky (vrátane klementínok a iných hybridov)			
Pomaranče			
Pomelá			
Ostatné citrusové ovocie			
ii) ORECHY	0,05 (*)		
Mandle			
Para orechy			
Kešu orechy			
Gáštan jedlý			
Kokosové orechy			
Lieskové orechy			
Makadamové orechy			
Pekánové orechy			
Píniové orechy			
Pistácie			
Vlašské orechy			
Ostatné orechy			
iii) JADROVÉ OVOCIE	0,05 (*)		
Jablká			
Hrušky			
Dule			
Ostatné jadrové ovocie			
iv) KÔSTKOVÉ OVOCIE	0,05 (*)		
Marhule			
Čerešne a višne			
Broskyne (vrátane nektáriniek a podobných hybridov)			
Slivky			
Ostatné kôstkové ovocie			
v) DROBNÉ A BOBUĽOVÉ OVOCIE	0,05 (*)		
a) <i>Stolové a muštové hrozno</i>			
b) <i>Jahody</i> (iné ako lesné)			
c) <i>Ovocie z krov</i> (iné ako lesné)			
Ostružiny krovité (černice)			
Ostružiny ožinové			
Ostružiny Loganove			
Maliny			
Ostatné			

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Mekarbám		
d) <i>Ostatné drobné a bobuľové ovocie (iné ako lesné)</i> Čučoriedky (plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i>) Brusnice Ríbezle (červené, čierne a biele) Egreše Ostatné			
e) <i>Lesné drobné a bobuľové ovocie</i>			
vi) INÉ OVOCIE	0,05 (*)		
Avokádo			
Banány			
Ďatle			
Figy			
Kiwi			
Kumkvat			
Líči			
Mango			
Olivy			
Plody múčenky			
Ananás			
Granátové jablká			
Ostatné ovocie			
2. Zelenina, čerstvá alebo tepelne neupravená, mrazená alebo sušená			
i) KOREŇOVÁ A HLUZOVÁ ZELENINA	0,05 (*)		
Cvikla (červená repa)			
Mrkva			
Zeler			
Chren			
Topinambury (slnečnica hluznatá)			
Paštrnák			
Petržlen			
Redkovka			
Kozia brada fialová (čierny koreň)			
Sladké zemiaky			
Švédská repka			
Vodnice (biela repa)			
Yam (Jam)			
Ostatná koreňová a hluzová zelenina			
ii) CIBUĽOVÁ ZELENINA	0,05 (*)		
Cesnak			
Cibuľa			
Šalotka			
Lahôdková cibulka			
Ostatná cibuľová zelenina			
iii) PLODOVÁ ZELENINA	0,05 (*)		
a) <i>Lulkovité</i>			
Paradajky			
Paprika			
Baklažán			
Ostatné			

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Mekarbám		
b) <i>Tekvice s jedlou šupou</i> Uhorky šalátové Uhorky nakladačky Cukety Ostatné c) <i>Tekvice s nejedlou šupou</i> Melóny, dyne Tekvice Melóny vodové Ostatné d) <i>Sladká kukurica</i>			
iv) HLÚBOVÁ ZELENINA (kvitnúca, hlávková aj listová) a) <i>Kvitnúca</i> Brokolica Karfiol Ostatné b) <i>Hlávková</i> Kel ružičkový (kapusta obyčajná ružičková) Hlávková kapusta Ostatné c) <i>Listová</i> Čínska kapusta Zimná kapusta Ostatné d) <i>Kaleráb</i>	0,05 (*)		
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ VŇATE a) <i>Šalát a podobné</i> Žerucha Šalát kučeravý Hlávkový šalát Endívia Ostatné b) <i>Špenát a podobné</i> Špenát Cvikla (červená repa) Ostatné c) <i>Vodová žerucha</i> d) <i>Čakanka</i> e) <i>Zeleninové vňate</i> Trebulka pravá Pažítka Petržlenová vňať Zelerová vňať Ostatné	0,05 (*)		

Skupiny a príklady produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (Maximum Residue Limits – maximálne reziduálne limity)	Rezíduá pesticídov a ich maximálne reziduálne limity (mg/kg)		
	Mekarbám		
vi) ČERSTVÁ STRUKOVÁ ZELENINA	0,05 (*)		
Fazuľa (so strukmi)			
Fazuľa (bez strukov)			
Hrach (so strukmi)			
Hrach (bez strukov)			
Ostatná struková zelenina			
vii) RAPÍKOVÁ A STOPKOVÁ ZELENINA	0,05 (*)		
Asparágus			
Kardy			
Zeler rapíkový			
Fenikel			
Artičoky			
Pór			
Rebarbora			
Ostatná rapíková a stopková zelenina			
viii) HUBY	0,05 (*)		
a) Pestované huby			
b) Voľne rastúce huby			
3. Strukoviny	0,05 (*)		
Fazuľa			
Šošovica			
Hrach			
Ostatné strukoviny			
4. Olejnaté semená	0,05 (*)		
Ľanové			
Arašidy			
Makové			
Sezamové			
Slnčnicové			
Repkové			
Sójové			
Horčicové			
Bavlníkové			
Ostatné olejnaté semená			
5. Zemiaky	0,05 (*)		
Skoré a neskoré			
6. Čaj (čierny čaj spracovaný z listov <i>Camellia sinensis</i> L.)	0,05 (*)		
7. Chmeľ (sušený) vrátane šišiek a nekoncentrovaný prášok	0,1 (*)		

(*) Uvádza nižšiu medzu analytického stanovenia.

(*) Pozri článok 1 a článok 2 ods. 2.

(a) (b) (c) (d) Ak sa limity do 30. apríla 2000 neprijmú, budú sa uplatňovať tieto určené limity:

(a) 0,05*

(b) 0,02*

(c) 0,1*

(d) 0,01*

Článok 4

Členské štáty prijímú zákony, iné právne predpisy a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 30. apríla 1997.

Keď členské štáty prijímú tieto opatrenia, tieto budú obsahovať odkaz na túto smernicu alebo ich bude sprevádzať takýto odkaz pri ich úradnom uverejnení. Metodiku týchto odkazov ustanovia členské štáty.

Článok 5

Táto smernica nadobúda účinnosť v deň jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Článok 6

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 21. mája 1996

Za Radu
predseda
M. PINTO